

II. ALMINDELIGE BETINGELSER FOR VAREINDKØBSKONTRAKTER

II.1. DEFINITIONER

I denne kontrakt forstås ved (anført med *kursiv* i teksten):

"Backoffice": de(t) interne system(er), parterne bruger til behandling af elektroniske fakturaer

"Tilsidesættelse af forpligtelser": Partens manglende opfyldelse af en eller flere af sine kontraktmæssige forpligtelser

"Fortrolig information eller fortroligt dokument": alle informationer eller dokumenter, den ene part modtager fra den anden, eller som begge parter får adgang til i forbindelse med *opfyldelse af kontrakten*. Det kan ikke omfatte information, som er offentligt tilgængelig

"Interessekonflikt": en situation, hvor kontrahentens upartiske og objektive *opfyldelse af kontrakten* bringes i fare eller påvirkes negativt af familiemæssige, følelsesmæssige, politiske, nationale eller økonomiske grunde, enhver anden direkte eller indirekte personlige interesse med til kontrahenten *knyttede personer eller ansatte* eller tredjepart i forbindelse med kontraktens genstand

"EDI-meddelelse": (elektronisk dataudveksling): en meddelelse oprettet og udvekslet gennem elektronisk transmission fra computer til computer af handelsmæssige og administrative data i overensstemmelse med en aftalt standard

"Elektronisk udvekslingssystem": er et elektronisk udvekslingssystem, der opfylder kravene i finansforordningens artikel 148³²

"EUI": En EU-institution

"Force majeure": enhver uforudseelig og uundgåelig situation eller begivenhed, der ligger uden for parternes kontrol, og som forhindrer en af parterne i at opfylde en af sine forpligtelser ifølge kontrakten. Situationen eller begivenheden må ikke skyldes forsømmelighed fra debtors side. Misligholdelse eller forsømmelighed fra underleverandørers side, mangler, svigtende udstyr eller materiel eller forsinket tilrådighedsstillelse, arbejdskonflikter, strejker og finansielle problemer kan ikke påberåbes at være *force majeure*, medmindre de direkte vedrører et relevant tilfælde af *force majeure*.

³² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2018/1046 af 18. juli 2018 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget, om ændring af forordning (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 og afgørelse nr. 541/2014/EU og om ophævelse af forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 (EUT L 193 af 30.7.2018, s. 1) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?qid=1544791836334&uri=CELEX:32018R1046>

"Formel underretning": (eller "formelt underrette"): form for skriftlig kommunikation mellem parterne pr. post eller e-mail, som giver afsenderen overbevisende dokumentation for, at meddelelsen blev leveret til den angivne modtager

"Svig": enhver forsætlig handling eller undladelse med henblik på at give gerningsmanden eller tredjemand en uretmæssig fortjeneste ved at skade Unionens finansielle interesser, og som omfatter: i) anvendelse eller afgivelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, som medfører misbrug eller uretmæssig tilbageholdelse af midler eller aktiver fra Unionens budget, ii) manglende indberetning af en oplysning ved tilsidesættelse af en specifik oplysningspligt, med samme følgevirkning, eller iii) misbrug af sådanne midler eller aktiver til andre formål end dem, hvortil de oprindeligt blev bevilget, til skade for Unionens finansielle interesser

"Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet": en overtrædelse af gældende love eller administrative bestemmelser eller etiske standarder for det erhverv, som en kontrahent eller *tilknyttet person* hører under, herunder enhver adfærd fra kontrahentens eller en *tilknyttet persons* side, som har en indvirkning på dennes faglige troværdighed, hvis denne adfærd afspejler forsætlig misligholdelse eller grov uagtsomhed

"Interoperabilitetsnet": uafhængige tredjepartsplatforme, der håndhæver de europæiske standarder og direktiver om grænseoverskridende interoperabilitet på et bestemt område

"Uregelmæssighed": enhver overtrædelse af en EU-retlig bestemmelse som følge af en økonomisk operatørs handling eller undladelse, som er eller kunne være til skade for Unionens budget eller et budget forvaltet af Unionen

"Underretning" (eller "underrette"): form for skriftlig kommunikation mellem parterne, også elektronisk

"Opfyldelse af kontrakten": kontrahentens udførelse af opgaver og levering af de indkøbte varer til den ordregivende myndighed

"Ansatte": personer, som er ansat direkte eller indirekte eller af kontrahenten, eller som kontrahenten har indgået kontrakt med, til at opfylde kontrakten

"Portal": EU's portal for finansiering og udbud: elektronisk udvekslingssystem, der forvaltes af Europa-Kommissionen og anvendes af Europa-Kommissionen og andre EU-institutioner, -organer, -kontorer eller -agenturer til forvaltning af deres finansiering, priser og udbud

"Modstridende erhvervsmæssig interesse": en situation, hvor kontrahentens tidligere eller igangværende erhvervsmæssige aktiviteter påvirker dennes evne til at opfylde kontrakten til en passende kvalitetsstandard

"Tilknyttet person": enhver fysisk eller juridisk person, der er medlem af kontrahentens administrative, ledende eller tilsynsmæssige organ, eller der har beføjelse til at repræsentere kontrahenten eller træffe beslutninger på dennes vegne

II.2. ROLLER OG ANSVARSOMRÅDER I TILFÆLDE AF ET FÆLLES BUD

I tilfælde af at en gruppe økonomiske aktører indgiver et fælles bud, men gruppen ikke er en juridisk person eller har retsevne, udpeges et medlem af gruppen som leder af gruppen.

II.3. ENKELTE BESTEMMELSERS GYLDIGHED

Hver af denne kontrakts bestemmelser kan udskilles og er selvstændig i forhold til de øvrige, medmindre den er absolut nødvendigt for aftalen mellem parterne. Såfremt en bestemmelse er eller bliver ulovlig, ugyldig eller uanvendelig, skal den udskilles fra den resterende kontrakt. Dette påvirker ikke lovligheden, gyldigheden eller anvendeligheden af kontraktens andre bestemmelser, som fortsat vil være i kraft og gyldige. Den ulovlige, ugyldige eller uanvendelige bestemmelse skal erstattes af en lovlig, gyldig og anvendelig bestemmelse, der så nøje som muligt svarer til parternes faktiske hensigt under den ulovlige, ugyldige eller uanvendelige bestemmelse. Udskiftningen af en sådan bestemmelse skal ske i overensstemmelse med artikel II.11. Kontrakten skal fortolkes, som om den havde indeholdt erstatningsbestemmelsen fra kontraktens ikrafttræden.

II.4. LEVERING AF VARER

II.4.1 Kontrahenten skal opfylde minimumskravene i udbudsbetingelserne. Det betyder overholdelse af gældende forpligtelser inden for miljø-, social- og arbejdsmarkedslovgivning i henhold til EU-retten, national lovgivning og kollektive aftaler eller i henhold til de internationale miljø-, social- og arbejdsmarkedsretlige bestemmelser, der er nævnt i bilag X til direktiv 2014/24/EU³³, samt overholdelse af forpligtelser vedrørende databeskyttelse hidrørende fra forordning (EU) 2016/679³⁴ og (EU) 2018/1725³⁵.

II.4.2 Medmindre andet er angivet, er alle perioder, der er fastsat i kontrakten, beregnet i kalenderdage.

II.4.3 Kontrahenten må ikke præsentere sig som den ordregivende myndigheds repræsentant og skal orientere tredjepart om, at denne ikke er en del af Unionens tjenestegrene.

II.4.4 Kontrahenten er ansvarlig for de *ansatte*, der gennemfører kontrakten og udøver sin myndighed over sine *ansatte* uden indblanding fra den ordregivende myndighed. Kontrahenten skal informere sine *ansatte* om, at:

(a) de ikke må acceptere direkte instrukser fra den ordregivende myndighed og

³³ (EUT L 94 af 28.3.2014, s. 65).

³⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1). https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.DA.

³⁵ Forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=DA>

- (b) deres deltagelse i leveringen af varerne ikke fører til beskæftigelse hos eller et kontraktligt forhold til den ordregivende myndighed.

II.4.5 Kontrahenten skal sikre, at *ansatte*, der opfylder kontrakten, og eventuelt fremtidigt udskiftede *ansatte* besidder de faglige kvalifikationer og den erfaring, som skal til for at levere varerne, eventuelt på grundlag af de udvælgelseskriterier, der er fastsat i udbudsbetingelserne.

II.4.6 På begrundet anmodning fra den ordregivende myndighed skal kontrahenten udskifte enhver *ansat*, der:

- (a) ikke har den nødvendige ekspertise til at levere varerne eller
- (b) har forårsaget gener i den ordregivende myndigheds lokaler.

Kontrahenten bærer omkostningerne ved at udskifte sine *ansatte* og er ansvarlig for eventuelle forsinkelser i leveringen af varerne som følge af udskiftningen af *ansatte*. Inden kontrahenten beslutter at udskifte en af sine *ansatte*, bør han først give vedkommende mulighed for at fremsætte sine bemærkninger.

II.4.7 Kontrahenten skal registrere og rapportere alle problemer, der påvirker dennes evne til at levere varerne, til den ordregivende myndighed. Rapporten skal indeholde en beskrivelse af problemet og en redegørelse for, hvornår det begyndte, og hvilke foranstaltninger kontrahenten træffer for at løse det.

II.4.8 Kontrahenten skal omgående underrette den ordregivende myndighed om enhver ændring i udelukkelsessituationerne i forhold til erklæring, jf. *finansforordningens* artikel 137, stk. 1.

II.4.9 Levering

(a) Leveringsfrist

Leveringsfristen beregnes i overensstemmelse med artikel I.3.

(b) Dato, tidspunkt og sted for leveringen

Den ordregivende myndighed underrettes skriftligt om den nøjagtige leveringsdato, der skal ligge inden for den periode, der er angivet i artikel I.3. Alle leverancer skal finde sted på det aftalte leveringssted inden for det tidsrum, der er angivet i artikel I.3.

Uanset de i artikel I.3.3 omhandlede gældende Incoterms bærer kontrahenten alle omkostninger og risici i forbindelse med leveringen af varerne på leveringsstedet.

(c) Fragtbrev

Hver leverance skal være ledsaget af en følgeseddel i to eksemplarer, behørigt underskrevet og dateret af kontrahenten eller dennes transportvirksomhed, med angivelse af ordresedlens nummer og nærmere oplysninger om de leverede varer. En kopi af følgesedlen kontrasignes af den ordregivende myndighed og tilbagesendes til kontrahenten eller dennes transportvirksomhed.

II.4.10 Overensstemmelsescertifikat

Den ordregivende myndigheds underskrivelse af følgesedlen, som omhandlet under litra c) i artikel II.4.9, er blot en anerkendelse af, at leveringen har fundet sted, og er på ingen måde ensbetydende med, at varerne er i overensstemmelse med kontrakten.

At varerne er i overensstemmelse med kontrakten bekræftes ved, at den ordregivende myndighed underskriver et overensstemmelsescertifikat senest en måned efter leveringsdatoen, medmindre andet er angivet i de særlige betingelser eller i udbudsbetingelserne.

Overensstemmelsescertifikat udstedes kun, hvis betingelserne i kontrakten og på ordresedlen er opfyldt, og hvis varerne er i overensstemmelse med udbudsbetingelserne.

Hvis den ordregivende myndighed ikke kan godkende varerne som følge af forhold, der må tilskrives kontrahenten, underrettes denne formelt herom senest ved udløbet af fristen for udstedelse af overensstemmelsescertifikat.

II.4.11 De leverede varers overensstemmelse med kontrakten

De varer, som kontrahenten leverer til den ordregivende myndighed, skal med hensyn til mængde, kvalitet, pris og emballering være i overensstemmelse med *kontrakten*.

For at være i overensstemmelse skal de leverede varer:

- (a) svare til den beskrivelse, der findes i udbudsbetingelserne, og have de samme egenskaber som de vareprøver eller modeller, som kontrahenten har forelagt den ordregivende myndighed
- (b) være egnede til alle de særlige formål, som den ordregivende myndighed har stillet krav om, og som kontrahenten blev gjort bekendt med ved indgåelsen af kontrakten og har accepteret
- (c) være egnede til de formål, som varer af samme type normalt anvendes til
- (d) besidde den høje kvalitet og ydeevne, der er normal for varer af den pågældende type, og som den ordregivende myndighed med rimelighed kan forvente i betragtning af varernes art og under hensyn til de offentlige erklæringer om varernes særlige karakteristika, som er fremsat af kontrahenten, producenten eller dennes repræsentant, især i reklamer eller på etiketter, i overensstemmelse med det højeste niveau i branchen og bestemmelserne i denne kontrakt, især udbudsbetingelserne og vilkårene i kontrahentens bud.
- (e) være emballeret i henhold til kravene i artikel II.4.15, litra a), og efter den metode, der normalt anvendes for varer af samme type, eller på en måde, der tjener til at bevare og beskytte dem.

II.4.12 Afhjælpende foranstaltninger

Kontrahenten er ansvarlig over for den ordregivende myndighed for enhver mangel på overensstemmelse, der konstateres på det tidspunkt, hvor varerne kontrolleres.

I tilfælde af mangel på overensstemmelse er den ordregivende myndighed, uden at det berører artikel II.14 om skadeserstatning beregnet som en procentdel af de pågældende varers samlede værdi, berettiget til:

- (a) enten vederlagsfrit at få bragt varerne i overensstemmelse med det aftalte gennem reparation eller udskiftning
- (b) eller at opnå en passende prisnedsættelse, jf. artikel II.15.

Enhver reparation eller udskiftning skal finde sted inden for en rimelig frist og uden væsentlige ulemper for den ordregivende myndighed, idet der tages hensyn til varernes art og den ordregivende myndigheds formål med at anskaffe dem.

Udtrykket "vederlagsfrit" i litra a) henviser til de udgifter, der er forbundet med at bringe varerne i overensstemmelse med det aftalte, især forsendelses-, arbejds- og materialeudgifter.

II.4.13 Montering

Såfremt det er fastsat i udbudsbetingelserne (bilag I), skal kontrahenten montere de leverede varer inden for en frist af en måned, medmindre andet er fastsat i de særlige betingelser.

Enhver mangel på overensstemmelse, der skyldes forkert installation af varerne, sidestilles med, at de leverede varer ikke er i overensstemmelse med det aftalte, hvis installationen udgør en del af kontrakten, og varerne er blevet installeret af kontrahenten eller under hans ansvar. Dette gælder også, hvis varen ifølge det aftalte skulle installeres af den ordregivende myndighed og blev forkert installeret som følge af mangler eller fejl i installationsvejledningen.

II.4.14 Tjenesteydelser i forbindelse med varer

Hvis der ifølge udbudsbetingelserne skal leveres tjenesteydelser i forbindelse med leveringen af varer, skal disse ydes på tilsvarende vilkår.

II.4.15 Generelle bestemmelser vedrørende varer

(a) Emballage

Varerne skal være emballeret i solide æsker eller kasser eller andre former for emballage, der sikrer, at indholdet forbliver intakt og ikke beskadiges eller taber i kvalitet. Vægten af den enkelte emballage, palle mv., inklusive indhold, må ikke overstige 500 kg.

Medmindre andet er fastsat i de særlige betingelser eller i udbudsbetingelserne (bilag I), betragtes paller som engangsemballage og returneres ikke. Hver æske eller kasse skal være forsynet med en etiket med tydelig angivelse af følgende:

- den ordregivende myndigheds navn og leveringsadresse
- kontrahentens navn
- beskrivelse af indholdet
- leveringsdato
- *kontraktens* nummer og dato
- varens EF-kodenummer.

Varer, der ikke emballeres i henhold til denne artikel, udgør manglende overensstemmelse, jf. artikel II.4.11, litra e).

(b) Garanti

For varerne ydes der af kontrahenten garanti mod enhver fabrikations- eller materialefejl i to år regnet fra leveringsdatoen, medmindre der i udbudsbetingelserne er fastsat en længere periode.

Kontrahenten skal garantere, at alle tilladelser og godkendelser, der er nødvendige for at kunne fremstille og sælge varerne, er indhentet.

Kontrahenten skal for egen regning, inden for en rimelig frist og uden væsentlige ulemper for den ordregivende myndighed, idet der tages hensyn til varernes art og den ordregivende myndigheds formål med at anskaffe dem, udskifte enhver vare, der ved normal brug i garantiperioden bliver beskadiget eller defekt.

Kontrahenten er ansvarlig for enhver mangel på overensstemmelse, der eksisterer på leveringstidspunktet, også selv om denne mangel først viser sig på et senere tidspunkt.

Kontrahenten er også ansvarlig for enhver mangel på overensstemmelse, der viser sig efter leveringen, og som kan tilskrives manglende overholdelse af kontrahentens forpligtelser, herunder, at denne ikke har givet garanti for, at varer, der anvendes til formål, som de normalt anvendes til, eller anvendes til et særligt formål, i en vis periode bevarer deres egenskaber eller karakteristika som specificeret.

Hvis en del af en vare udskiftes, er reservedelen garanteret på samme vilkår og betingelser i yderligere en periode af samme varighed som ovenfor nævnt.

Hvis det konstateres, at en defekt skyldes en systematisk fejl i varens udformning, skal kontrahenten udskifte eller ændre alle tilsvarende dele, der indgår i de andre varer, som ordren omfatter, også selv de ikke har givet anledning til problemer. I så fald forlænges garantiperioden som nævnt ovenfor.

II.4.16 Såfremt kontrahenten ikke leverer varen i overensstemmelse med *kontrakten*, eller hvis denne undlader at levere varen i overensstemmelse med det forventede kvalitetsniveau, der er anført i udbudsbetingelserne, kan den ordregivende myndighed, selv om disse undladelser udgør en overtrædelse, der kan udløse anvendelsen af artikel II.17.1, uden varsel om kontrahentens misligholdelse eller krav om et retsligt indgreb beslutte at få disse forpligtelser opfyldt af tredjepart for kontrahentens regning. Den ordregivende myndighed *underretter formelt* kontrahenten om sin beslutning om at lade kontrahenten udskifte og om begrundelsen for denne udskiftning.

En sådan udskiftning berører ikke kontrahentens ansvar og berører ikke den ordregivende myndigheds øvrige rettigheder og retsmidler, herunder, men ikke begrænset til dens ret til at kræve erstatning i henhold til artikel II.17, som ikke ville være omfattet af udskiftningen.

II.5. KOMMUNIKATION MELLEM PARTERNE

II.5.1. Kommunikationsform og kommunikationsmidler

Enhver underretning, meddelelse af oplysninger eller udveksling af dokumenter i henhold til kontrakten skal ske skriftligt på det sprog, kontrakten er affattet på med tydelig angivelse af kontraktnummer.

Kommunikation mellem parterne kan finde sted:

- ad elektronisk vej, via et elektronisk udvekslingssystem i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel II.5.2
- ad elektronisk vej, via e-mail i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel II.5.3
- på papir, pr. post — med kurertjeneste med modtagelsesbevis eller pr. rekommanderet brev med modtagelsesbevis i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel II.5.4.

De særlige regler for, hvornår formelle underretninger anses for at være modtaget, findes i afsnit II.5.2.2, II.5.3.2 og II.5.4.2 nedenfor.

De kontaktoplysninger, der skal anvendes ved al kommunikation mellem parterne, er anført i artikel I.6.

II.5.2. Kommunikation via elektronisk udvekslingssystem

Den ordregivende myndighed kan anvende et elektronisk udvekslingssystem til alle udvekslinger med kontrahenten under gennemførelsen af kontrakten.

Hvis kommunikationen via det elektroniske udvekslingssystem hindres af faktorer, som ligger uden for en af parternes kontrol, herunder tekniske problemer, skal den part, som ført opdager hindringen, straks *underrette* den anden, og parterne må træffe de nødvendige foranstaltninger for at genoprette kommunikationen via det elektroniske udvekslingssystem. Efter en sådan *underretning* anvender parterne alternative kommunikationsmidler, indtil kommunikationen via det elektroniske udvekslingssystem er genoprettet. Bestemmelserne om alternative kommunikationsmidler er fastsat i artikel II.5.3 og II.5.4 nedenfor.

Hvis det elektroniske udvekslingssystem er midlertidigt utilgængelig, kan den afsendende part ikke anses for at *have misligholdt sin forpligtelse* til at sende en meddelelse inden en fastsat frist. Under alle omstændigheder forbeholder den ordregivende myndighed sig af hensyn til driftskontinuiteten ret til på et hvilket som helst tidspunkt at anvende alternative kommunikationsmidler.

II.5.2.1 Dato for kommunikation via det elektroniske udvekslingssystem for andre meddelelser end formelle underretninger

Underretninger gennem det elektroniske udvekslingssystem anses som hovedregel for at være foretaget, når de sendes af den afsendende part (dvs. på den dato og det tidspunkt, hvor den sendes via det elektroniske udvekslingssystem), jf. tidslogfilerne.

II.5.2.2 Dato for kommunikation via det elektroniske udvekslingssystem for formelle underretninger

Modtagelsesdatoen for *formelle underretninger*, der foretages gennem det elektroniske udvekslingssystem, er datoen og tidspunktet for adgangen til kommunikationen som angivet i tidslogfilerne. For *formelle underretninger*, hvor adgang ikke er registreret inden for 10 dage efter afsendelsen, anses adgangen for at have fundet sted.

II.5.3. Kommunikation via e-mail

Når parterne kommunikerer via e-mail, skal de sende deres meddelelser til de e-mailadresser, der er angivet i artikel I.6.

II.5.3.1 Dato for kommunikation via e-mail for andre meddelelser end formelle underretninger

Med forbehold af artikel II.18 nedenfor og punkt 31.3 i bilag I til finansforordningen anses *underretninger* pr. e-mail for at være foretaget og e-mailen for at være modtaget af den modtagende part på datoen for afsendelsen af den pågældende e-mail, hvis den sendes til den e-mailadresse, der er anført i artikel I.6, og ikke har karakteristika, der med rimelighed kunne forhindre en korrekt levering (f.eks. afsendelse af meget omfattende e-mails, der kan blokeres på grund af deres størrelse, eller e-mails, der indeholder elementer, som størstedelen af spamfiltrene blokerer). Den afsendende part skal kunne bevise afsendelsesdatoen. Hvis den afsendende part sender e-mailen til den e-mailadresse, der er anført i artikel I.6, og modtager en rapport om manglende levering, skal vedkommende gøre alt, hvad der står i dennes magt, for at sikre, at den anden part modtager meddelelsen.

II.5.3.2 Dato for kommunikation via e-mail for formelle underretninger

Formelle underretninger pr. e-mail anses for at være modtaget på datoen for afsendelse af en svarmail, der udtrykkeligt eller stiltiende bekræfter modtagelsen. Hvis den part, der sendte den *formelle underretning*, ikke modtager en sådan e-mail inden for ti dage, sendes den *formelle underretning* igen via kurertjeneste med modtagelsesbevis eller rekommanderet brev (se artikel II.5.4.2 nedenfor).

II.5.4. Kommunikation pr. post

Som hovedregel anvendes post som en undtagelse i forbindelse med *formelle underretninger* og som alternative kommunikationsmidler, når de andre midler ikke er til rådighed.

Når parterne kommunikerer pr. post, skal de sende deres breve til de postadresser, der er angivet i artikel I.6.

II.5.4.1. Dato for kommunikation pr. post for andre meddelelser end formelle underretninger

Med forbehold af *finansforordningens* artikel 116 anses *meddelelser* pr. post for at være foretaget på datoen for den modtagende parts modtagelse.

En modtagende part kan ikke fratage den til dette givne meddelelse sin virkning ved at påberåbe sig sin egen vægring ved at få kendskab til den.

Fakturaer, der sendes til den ordregivende myndighed pr. post, anses for at være modtaget på den dato, hvor de registreres af den anvisningsberettigedes bemyndigede tjenestegren.

II.5.4.2. Dato for kommunikation pr. post for formelle underretninger

Formelle meddelelser med kurertjeneste med modtagelsesbevis anses for at være modtaget på den dato, der er angivet i modtagelsesbeviset. *Formelle underretninger* pr. rekommanderet brev med modtagelsesbevis anses for at være modtaget enten på den leveringsdato, som postvæsenet har registreret, eller på postvæsenets frist for afhentning.

II.6. RETLIGT ANSVAR

- II.6.1** Kontrahenten skal opfylde kontrakten på egen risiko. Kontrahenten indestår for og holder den ordregivende myndighed skadesløs for ethvert krav eller søgsmål indbragt af en tredjepart for tab eller skade, der er lidt under eller som følge af *opfyldelsen af kontrakten* (herunder de dermed forbundne omkostninger såsom advokatsalærer).
- II.6.2** Hvis det er nødvendigt efter den gældende lovgivning, skal kontrahenten tegne en forsikring mod risici og skader eller tab i forbindelse med opfyldelsen af kontrakten. Han skal også tegne de forsikringer, der normalt anvendes inden for branchen. På anmodning skal kontrahenten dokumentere forsikringsdækningen over for den ordregivende myndighed.
- II.6.3** Medmindre der er tale om *force majeure*, er kontrahenten ansvarlig for eventuelle tab eller skader, der påføres den ordregivende myndighed under eller som følge af opfyldelsen af kontrakten, som følge af en misligholdelse, der kan tilskrives kontrahenten, herunder i forbindelse med underleverance, men højst op til tre gange det samlede beløb for *kontrakten*. Hvis skaden eller tabet skyldes grov forsømmelighed eller forsætlig forseelse fra kontrahentens side, en *tilknyttet person*, dennes ansatte eller underleverandører, eller hvis der er forvoldt skade på en persons liv eller fysiske integritet, eller hvis en tredjepart anlægger sag mod kontrahenten for overtrædelse af dennes intellektuelle ejendomsrettigheder, er kontrahenten ansvarlig for det fulde skades- eller tabsbeløb.
- II.6.4** Hvis en tredjepart anlægger sag mod den ordregivende myndighed i forbindelse med *opfyldelsen af kontrakten*, skal kontrahenten bistå den ordregivende myndighed ved retssagen, bl.a. ved på anmodning at indtræde til støtte for den ordregivende myndighed. Hvis den ordregivende myndigheds ansvar over for tredjemand fastslås, og dette ansvar er forårsaget af kontrahenten under eller som følge af *opfyldelsen af kontrakten*, finder artikel II.6.1 anvendelse. I så fald finder ansvarsbegrænsningerne i artikel II.6.3 ikke anvendelse.
- II.6.5** Hvis kontrahenten består af to økonomiske aktører eller derover (dvs. som har afgivet et fælles bud), hæfter de alle som selvskyldnere over for den ordregivende myndighed i forbindelse med *opfyldelsen af kontrakten*.
- II.6.6** Den ordregivende myndighed er ikke ansvarlig for tab eller skade, der påføres kontrahenten under eller som følge af *opfyldelsen af kontrakten*, medmindre tabet eller skaden blev forårsaget ved forsætlig forseelse eller grov forsømmelighed fra den ordregivende myndigheds side.

II.7. INTERESSEKONFLIKTER OG MODSTRIDENDE ERHVERVSMÆSSIG INTERESSE

- II.7.1** Kontrahenten skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at forebygge enhver risiko for *interessekonflikt* eller *modstridende erhvervsmæssig interesse*.
- II.7.2** Kontrahenten skal hurtigst muligt skriftligt *underrette* den ordregivende myndighed om enhver situation, som kunne udgøre en *interessekonflikt* eller en *modstridende*

erhvervsmæssig interesse under opfyldelsen af kontrakten. Kontrahenten træffer straks forholdsregler til at afhjælpe situationen.

Den ordregivende myndighed kan gøre følgende:

- (a) tjekke, at kontrahentens forholdsregler er passende
- (b) kræve, at kontrahenten træffer yderligere forholdsregler inden en bestemt frist for at afhjælpe situationen

II.7.3 Kontrahenten skal skriftligt videregive alle de relevante forpligtelser til:

- (a) sine *ansatte*
- (b) en *tilknyttet person*
- (c) tredjepart, der er involveret i *opfyldelsen af kontrakten*, herunder underleverandører.

Kontrahenten skal også sikre, at ovennævnte personer ikke befinder sig i en situation, der kunne give anledning til interessekonflikter.

II.8. FORTROLIGHED

II.8.1. Den ordregivende myndighed og kontrahenten skal behandle alle oplysninger eller dokumenter uanset format, der er fremlagt skriftligt eller mundtligt, i forbindelse med *opfyldelsen af kontrakten* fortroligt.

II.8.2. Hver part forpligter sig til:

- a) ikke at anvende *fortrolige oplysninger eller dokumenter* til andre formål end opfyldelsen af sine forpligtelser under *kontrakten* uden den anden parts forudgående skriftlige tilladelse
- b) at sikre beskyttelse af sådanne *fortrolige oplysninger eller dokumenter* med samme beskyttelsesniveau som sine egne *fortrolige oplysninger eller dokumenter*, og under alle omstændigheder med rettidig omhu
- c) hverken direkte eller indirekte at videregive *fortrolige oplysninger eller dokumenter* til tredjepart uden den anden parts skriftlige tilladelse.

II.8.3 Fortrolighedsforpligtelserne i denne artikel er bindende for den ordregivende myndighed og kontrahenten under opfyldelsen af kontrakten, og så længe oplysningerne eller dokumenterne er fortrolige, medmindre:

- a) den formidlende part indvilliger i at fritage den modtagende part fra dennes tavshedspligt på et tidligere tidspunkt
- b) de *fortrolige oplysninger eller dokumenter* bliver offentliggjort på anden måde end ved *overtrædelse* af tavshedspligten
- c) gældende lovgivning kræver videreformidling af de *fortrolige oplysninger eller dokumenter*.

- II.8.4** Kontrahenten skal fra enhver *tilknyttet person* og sine *ansatte* samt fra tredjepart, der medvirker til *opfyldelse af kontrakten*, indhente tilsagn om, at de vil overholde denne artikel. På anmodning af den ordregivende myndighed skal kontrahenten fremlægge dokumentation for dette tilsagn.
- II.8.5** Den ordregivende myndighed har ret til at stille (enhver del af) de *fortrolige oplysninger eller dokumenter* til rådighed for sit personale og personalet i andre EU-institutioner, -agenturer og -organer samt for andre personer og enheder, der arbejder for den ordregivende myndighed eller samarbejder med den. Dette omfatter andre kontrahenter eller underleverandører og deres personale, som har brug for at vide det samme i forbindelse med opfyldelsen af kontrakten, som ved, at de skal behandle den fortroligt, og som er bundet af fortrolighedsforpligtelser, der ikke er mindre restriktive end den ordregivende myndigheds fortrolighedsforpligtelser, der er fastsat i dette afsnit.
- II.8.6** Den modtagende part returnerer efter anmodning fra den anden part alle kopier og optegnelser af den anden parts *fortrolige oplysninger eller dokumenter* og opbevarer ikke kopier eller optegnelser af den anden parts *fortrolige oplysninger eller dokumenter*.

II.9. BEHANDLING AF PERSONOPLYSNINGER

II.9.1 Den ordregivende myndigheds behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som er indeholdt i eller vedrører denne kontrakt, herunder dens gennemførelse, behandles i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725³⁶. Oplysningerne behandles af den dataansvarlige alene med henblik på gennemførelse, forvaltning og overvågning af kontrakten.

Kontrahenten eller enhver anden, hvis personoplysninger behandles af den dataansvarlige i forbindelse med denne kontrakt, har særlige rettigheder som registreret i henhold til kapitel III (artikel 14-25) i forordning (EU) 2018/1725, navnlig retten til indsigt i og til berigtigelse og sletning af sine personoplysninger og retten til begrænsning af eller til i givet fald at gøre indsigelse mod behandling foruden retten til dataportabilitet.

Kontrahenten eller enhver anden, hvis personoplysninger behandles i forbindelse med denne kontrakt, skal rette enhver henvendelse vedrørende behandling af sine personoplysninger til den dataansvarlige. De kan også henvende sig til den dataansvarliges databeskyttelsesrådgiver. De har ret til til enhver tid at indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Nærmere oplysninger om behandlingen af personoplysninger findes i standarderklæringen om databeskyttelse, jf. artikel I.7.

³⁶ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=celex%3A32018R1725>

II.9.2 Kontrahentens behandling af personoplysninger

Kontrahentens behandling af personoplysninger skal opfylde kravene i forordning (EU) 2018/1725, og behandlingen sker alene til de formål, som er fastsat af den dataansvarlige.

Kontrahenten bistår den dataansvarlige ved opfyldelsen af sidstnævntes forpligtelse til at svare på anmodninger om udøvelse af rettigheder, som tilkommer personer, hvis personoplysninger behandles i relation til denne kontrakt, i henhold til kapitel III (artikel 14-25) i forordning (EU) 2018/1725. Kontrahenten underretter straks den dataansvarlige om sådanne anmodninger.

Kontrahenten kan kun handle på baggrund af dokumenterede skriftlige anvisninger og under den dataansvarliges tilsyn; dette gælder især med hensyn til behandlingens formål, kategorier af oplysninger, som kan behandles, modtagere af oplysninger og den registreredes muligheder for at udøve sine rettigheder.

Kontrahenten giver sine ansatte adgang til oplysningerne i det omfang, der er strengt nødvendigt for gennemførelsen og forvaltningen af kontrakten og tilsynet hermed. Kontrahenten skal sikre, at de *ansatte*, der er autoriseret til at behandle personoplysninger, har forpligtet sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel II.8.

Kontrahenten træffer passende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger under behørig hensyntagen til de risici, der er forbundet med behandlingen, og til den pågældende behandlings karakter, omfang, sammenhæng og formål for navnlig at sikre, alt efter, hvad der er relevant:

- (a) pseudonymisering og kryptering af personoplysninger
- (b) evne til at sikre vedvarende fortrolighed, integritet, tilgængelighed og robusthed af behandlingssystemer og -tjenester
- (c) evne til rettidigt at genoprette tilgængeligheden af og adgangen til personoplysninger i tilfælde af en fysisk eller teknisk hændelse
- (d) en procedure for regelmæssig afprøvning, vurdering og evaluering af effektiviteten af de tekniske og organisatoriske foranstaltninger til sikring af behandlingssikkerhed
- (e) foranstaltninger til beskyttelse af personoplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, uautoriseret videregivelse af eller adgang til personoplysninger, der er fremsendt, opbevaret eller på anden måde behandlet.

Kontrahenten *underretter* uden unødigt forsinkelse og senest inden for 48 timer efter at være blevet opmærksom på bruddet den dataansvarlige om relevante brud på persondatasikkerheden. I sådanne tilfælde oplyser kontrahenten den dataansvarlige som minimum om følgende:

- (a) karakteren af bruddet på persondatasikkerheden, herunder, hvis det er muligt, kategorierne og det omtrentlige antal berørte registrerede samt kategorierne og det omtrentlige antal berørte registreringer af personoplysninger
- (b) sandsynlige konsekvenser af bruddet
- (c) de foranstaltninger, som er truffet eller foreslås truffet for at håndtere bruddet, herunder, hvis det er relevant, foranstaltninger for at begrænse dets mulige skadevirkninger.

Kontrahenten underretter omgående den dataansvarlige, hvis en instruks efter vedkommendes mening er i strid med forordning (EU) 2018/1725, (EU) 2016/679 eller

databeskyttelsesbestemmelser i anden EU-ret eller medlemsstaternes nationale ret som omhandlet i udbudsbetingelserne.

Kontrahenten bistår den dataansvarlige ved opfyldelsen af sidstnævntes forpligtelser i henhold til artikel 33-41 i forordning (EU) 2018/1725 til at:

- (a) sikre overholdelsen af forpligtelser vedrørende databeskyttelse for så vidt angår behandlingssikkerhed samt fortrolighed af elektronisk kommunikation og brugerfortegnelser
- (b) *anmelde* brud på persondatasikkerheden til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse
- (c) underrette den registrerede om et brud på persondatasikkerheden uden unødigt forsinkelse, hvis det er relevant
- (d) foretage en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse og om nødvendigt afholde forudgående høringer.

Kontrahenten vedligeholder et register over alle databehandlingsaktiviteter, som er udført på vegne af den dataansvarlige, overførsler af personoplysninger, brud på sikkerheden samt besvarelser af anmodninger om udøvelse af rettigheder, som tilkommer personer, hvis personoplysninger behandles, og anmodninger om adgang til personoplysninger for tredjemand.

Den ordregivende myndighed er omfattet af protokol nr. 7 til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, navnlig for så vidt angår ukrænkeligheden af arkiver (herunder af den fysiske placering af data og tjenester, jf. artikel I.7.2) og af datasikkerheden, som omfatter personoplysninger, som opbevares på vegne af den ordregivende myndighed i kontrahentens eller underleverandørens lokaler.

Kontrahenten *underretter* straks den ordregivende myndighed om retligt bindende anmodninger om videregivelse af personoplysninger, som behandles på vegne af den ordregivende myndighed, fra enhver national offentlig myndighed, herunder tredjelandsmyndighed. Kontrahenten må ikke give en sådan adgang uden forudgående skriftlig tilladelse fra den ordregivende myndighed.

Varigheden af kontrahentens behandling af personoplysninger kan ikke overstige den i artikel II.22.2 omhandlede periode. Ved denne periodes udløb returnerer kontrahenten uden unødigt forsinkelse alle personoplysninger behandlet på vegne af den dataansvarlige samt kopier heraf i et i fællesskab aftalt format eller sletter effektivt alle personoplysninger, medmindre EU-retten eller national ret foreskriver en længere opbevaring af disse — idet valget mellem de to muligheder træffes af den dataansvarlige.

Med henblik på artikel II.10 giver kontrahenten, hvis en del af eller hele behandlingen af personoplysninger er overdraget tredjemand i underleverance, skriftligt de i artikel I.7.2 og II.9.2 omhandlede forpligtelser videre til disse parter, herunder underleverandørerne. På anmodning af den ordregivende myndighed fremlægger kontrahenten dokumentation for dette tilsagn.

II.10. UNDERENTREPRISE

II.10.1 Kontrahenten må ikke uden skriftlig forhåndstilladelse fra den ordregivende myndighed indgå underentreprisekontrakter og få kontrakten opfyldt af tredjeparter ud over dem, der allerede er nævnt i hans bud.

II.10.2 Selv når den ordregivende myndighed giver tilladelse til at indgå underentreprisekontrakter, er kontrahenten fortsat bundet af sine kontraktlige forpligtelser og bærer det fulde ansvar for *opfyldelsen af kontrakten over for den ordregivende myndighed*.

II.10.3 Kontrahenten skal sikre, at underentreprisekontrakten ikke påvirker den ordregivende myndigheds rettigheder under denne kontrakt, især rettighederne ifølge artikel II.8 og II.22.

II.10.4 Den ordregivende myndighed kan anmode kontrahenten om at udskifte en underentreprenør, der anses for at være i en situation, der er omhandlet i litra d) og e), i artikel II.17.1. Kontrahenten afholder omkostningerne ved en sådan udskiftning.

II.11. ÆNDRINGER

II.11.1 Alle ændringer af kontrakten skal være skriftlige og skal foretages, før alle kontraktlige forpligtelser er opfyldt. Den ordregivende myndigheds accept eller betaling af en faktura, der henviser til kontrahentens almindelige betingelser, udgør ikke en gyldig ændring af *kontrakten* og medfører ikke, at disse almindelige betingelser finder anvendelse på *kontrakten*.

II.11.2 Ingen ændring i kontrakten må forandre de oprindelige betingelser for udbudsproceduren eller resultere i ulige behandling af bydende eller kontrahenter.

II.12. OVERDRAGELSE AF KONTRAKTEN TIL TREDJEMAND

II.12.1 Kontrahenten må ikke overdrage nogen af de rettigheder og forpligtelser, der følger af kontrakten.

II.12.2 Uanset ovenstående bestemmelse kan rettigheder og/eller forpligtelser i henhold til *kontrakten* under behørigt begrundede ekstraordinære omstændigheder overdrages efter forudgående skriftlig tilladelse fra den ordregivende myndighed. Denne tilladelse gives eller gives ikke efter den ordregivende myndigheds skøn og efter anmodning fra kontrahenten. Kontrahentens anmodning skal indeholde en detaljeret beskrivelse af de ekstraordinære omstændigheder, som ligger til grund for anmodningen, og angivelse af den påtænkte erhververs identitet. Den ordregivende myndighed kan anmode om yderligere oplysninger.

II.12.3 En rettighed eller forpligtelse, kontrahenten har overdraget uden den i ovenstående bestemmelse omhandlede tilladelse, kan ikke håndhæves mod den ordregivende myndighed. I overensstemmelse hermed hæfter overdrageren solidarisk med erhververen over for den ordregivende myndighed.

II.13. FORCE MAJEURE

II.13.1 Hvis en af parterne er ramt af *force majeure*, skal vedkommende omgående *underrette* den anden part og anføre omstændighedernes art, deres sandsynlige varighed og forventede virkninger.

II.13.2 En part er ikke ansvarlig for forsinkelse eller undladelse af at opfylde sine forpligtelser ifølge kontrakten, såfremt forsinkelsen eller undladelsen er et resultat af *force majeure*. Kan kontrahenten ikke opfylde sine kontraktlige forpligtelser som følge af *force majeure*, har denne kun ret til betaling for de faktisk leverede varer, for hvilke der udstedes et overensstemmelsescertifikat.

II.13.3 Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse de skader, som skyldes *force majeure*.

II.13.4 *Force majeure* suspenderer enten opfyldelsen af kontrakten, jf. artikel II.16, eller medfører opsigelse af kontrakten, jf. artikel II.17. Virkningerne af suspensionen af kontrakten som følge af *force majeure* for varigheden er fastsat i artikel I.3.4.

II.14. KONVENTIONALBOD FOR FORSINKET LEVERING

II.14.1. Forsinket levering

Undlader kontrahenten at opfylde sine kontraktlige forpligtelser inden for de gældende tidsfrister, der er fastsat i denne *kontrakt*, kan den ordregivende myndighed kræve konventionalbod for hver dags forsinkelse efter følgende formel:

$$0,3 \times (V/d)$$

hvor:

V er prisen for det pågældende køb eller den pågældende vare

d er varigheden, der er angivet på kontrakten, for levering af det pågældende køb eller den pågældende vare, eller i mangel heraf varigheden af *opfyldelsen af kontrakten*, der er angivet i artikel 3 i hovedbetingelserne, udtrykt i dage.

Der kan pålægges konventionalbod sammen med en nedsættelse i prisen på betingelserne i artikel II.15 eller udskiftning af kontrahenten på betingelserne i artikel II.4.16.

Krav om konventionalbod berører ikke a) kontrahentens erstatningsansvar, som en konventionalbod ikke dækker, b) den ordregivende myndigheds rettigheder i henhold til artikel II.17, c) den ordregivende myndigheds rettigheder i henhold til artikel II.4.16 eller d) andre rettigheder eller retsmidler, som den ordregivende myndighed måtte have i henhold til kontrakten.

II.14.2. Procedure

Den ordregivende myndighed skal *formelt underrette* kontrahenten om sin hensigt om at kræve konventionalbod for forsinket levering og det tilsvarende beregnede beløb.

Kontrahenten kan fremsætte sine bemærkninger senest 30 dage efter modtagelsen. Gør han ikke det, får afgørelsen retskraft dagen efter, at tidsfristen for at fremsætte bemærkninger er udløbet.

Fremsætter kontrahenten bemærkninger, skal den ordregivende myndighed under hensyntagen til de relevante bemærkninger *underrette* kontrahenten om:

- a) tilbagetrækningen af sin hensigt om at kræve konventionalbod eller
- b) sin endelige beslutning om at kræve konventionalbod og det tilsvarende beløb.

II.14.3. Konventionalbodens art

Parterne anerkender og bifalder udtrykkeligt, at ethvert beløb, der skal betales i henhold til denne artikel ikke er en straf og, i lyset af alle omstændigheder, herunder den ordregivende myndigheds legitime interesse, udgør et rimeligt skøn over en rimelig godtgørelse for den skade, der måtte være forvoldt af den ordregivende myndighed som følge af, at varerne ikke er leveret inden for de tidsfrister, der er fastsat i denne *kontrakt*.

II.15. NEDSÆTTELSE AF PRIS

II.15.1. Kvalitetsnormer

Såfremt kontrahenten ikke leverer varen i overensstemmelse med kontrakten ("ikkeopfyldte forpligtelser"), eller hvis denne undlader at levere varen i overensstemmelse med det forventede kvalitetsniveau, der er anført i udbudsbetingelserne ("levering af lav kvalitet"), kan den ordregivende myndighed, selv om disse undladelser udgør en overtrædelse, der kan udløse anvendelsen af artikel II.17.1, nedsætte prisen. Nedsættelsen af prisen vil være direkte proportional med differencen, på tidspunktet for kontraktens underskrivelse, mellem værdien af de ikkeopfyldte forpligtelser eller leveringen af lav kvalitet og værdien af de aftalte varer. Det omfatter især tilfælde, hvor den ordregivende myndighed ikke kan godkende et dokument eller udstede et overensstemmelsescertifikat for varen, jf. artikel I.5, efter at kontrahenten har fremsendt de nødvendige supplerende oplysninger, rettelser eller nye varer.

En prisnedsættelse kan pålægges sammen med en konventionalbod for forsinket levering på de i artikel II.14 anførte betingelser.

En eventuel prisnedsættelse berører ikke kontrahentens ansvar eller den ordregivende myndigheds rettigheder i henhold til artikel II.17 for skader, som prisnedsættelsen ikke ville dække, eller andre rettigheder eller retsmidler, som den ordregivende myndighed måtte have i henhold til kontrakten.

II.15.2. Procedure

Den ordregivende myndighed skal *formelt underrette* kontrahenten om, at han har til hensigt at nedsætte prisen og det tilsvarende beregnede beløb.

Kontrahenten kan fremsætte sine bemærkninger senest 30 dage efter modtagelsen. Gør han ikke det, får afgørelsen retskraft dagen efter, at tidsfristen for at fremsætte bemærkninger er udløbet.

Fremsætter kontrahenten bemærkninger, skal den ordregivende myndighed under hensyntagen til de relevante bemærkninger *underrette* kontrahenten om:

- a) tilbagetrækningen af sin hensigt om at nedsætte prisen eller
- b) sin endelige beslutning om at nedsætte prisen og det tilsvarende beløb.

II.16. SUSPENSION AF OPFYLDELSEN AF KONTRAKTEN

II.16.1. Suspension fra kontrahentens side

Hvis *opfyldelsen af kontrakten* er berørt af *force majeure*, kan kontrahenten suspendere *opfyldelsen af nævnte kontrakt*.

Kontrahenten skal omgående formelt underrette den ordregivende myndighed om suspensionen. Underretningen skal omfatte en beskrivelse af *force majeure* og en erklæring om, hvornår kontrahenten forventer at genoptage *opfyldelsen af kontrakten*.

Kontrahenten skal *underrette* den ordregivende myndighed, så snart denne kan genoptage *opfyldelsen af kontrakten*, medmindre den ordregivende myndighed allerede har opsagt kontrakten.

Den ordregivende myndighed har ikke ret til godtgørelse for suspension af nogen del af *kontrakten* i tilfælde af *force majeure*.

II.16.2. Suspension fra den ordregivende myndigheds side

Den ordregivende myndighed kan suspendere *opfyldelsen af kontrakten* eller en del heraf:

- a) i tilfælde af *force majeure*, der påvirker opfyldelsen af gennemførelsen af kontrakten;
- b) hvis det er nødvendigt at verificere, om formodede *uregelmæssigheder*, formodet *svig* eller formodet *tilsidesættelse af forpligtelser* rent faktisk er sket
- c) hvis proceduren for tildeling af kontrakten eller *gennemførelsen af kontrakten* viser sig at have været behæftet med *uregelmæssigheder*, *svig* eller *en tilsidesættelse af forpligtelser*

Den ordregivende myndighed skal *formelt underrette* kontrahenten om suspensionen og årsagerne hertil. Suspensionen træder i kraft på datoen for den *formelle underretning* eller senere, hvis det er anført i den *formelle underretning*. Den ordregivende myndighed skal, så snart verificeringen er foretaget, *underrette* kontrahenten om, at:

- a) den hæver suspensionen eller
- b) den har til hensigt at opsige kontrakten i henhold til artikel II.17.1 f) eller j).

Kontrahenten har ikke ret til godtgørelse for suspension af nogen del af *kontrakten*.

Den ordregivende myndighed kan desuden suspendere fristen for betaling i overensstemmelse med artikel II.20.7.

II.17. OPSIGELSE AF KONTRAKTEN

II.17.1. Grunde til opsigelse fra den ordregivende myndigheds side

Den ordregivende myndighed kan opsig kontrakten i følgende tilfælde:

- a) såfremt leveringen af varerne ifølge kontrakten ikke er indledt senest 15 dage efter den fastsatte dato, og den ordregivende myndighed finder den eventuelt nye foreslåede dato uacceptabel under hensyntagen til artikel II.11.2
- b) hvis kontrahenten på grund af en fejl begået af ham selv ikke kan opnå en tilladelse eller en licens, som er nødvendig for *opfyldelse af kontrakten*
- c) hvis kontrahenten ikke opfylder kontrakten i overensstemmelse med udbudsbetingelserne eller væsentligt overtræder en anden kontraktlig forpligtelse
- d) hvis kontrahenten eller en anden person, der hæfter ubegrænset for kontrahentens gæld, befinder sig i en af de situationer, som er omhandlet i *finansforordningens* artikel 136, stk. 1, litra a) og b)
- e) hvis kontrahenten eller en *tilknyttet person* er omfattet af en af situationerne, jf. *finansforordningens* artikel 136, stk. 1, litra c)-h), eller artikel 136, stk. 2
- f) hvis proceduren for tildeling af kontrakten eller opfyldelsen af kontrakten viser sig at have været behæftet med fejl, *uregelmæssigheder, svig eller en tilsidesættelse af forpligtelser*
- g) hvis kontrahenten ikke overholder gældende forpligtelser inden for miljø-, social- og arbejdsmarkedslovgivning i henhold til EU-retten, national lovgivning og kollektive aftaler eller i henhold til de internationale miljø-, social- og arbejdsmarkedsretlige bestemmelser, der er nævnt i bilag X til direktiv 2014/24/EU
- h) hvis kontrahenten befinder sig i en situation, der kunne udgøre en interessekonflikt eller en modstridende erhvervmæssig interesse, jf. artikel II.7, og ikke afhjælper situationen
- i) hvis en ændring i kontrahentens juridiske, finansielle, tekniske eller organisatoriske situation eller ejerskabsforhold i væsentlig grad vil kunne påvirke opfyldelsen af kontrakten eller i væsentlig grad vil kunne ændre betingelserne for den oprindelige tildeling af kontrakten, eller der er tale om en sådan ændring vedrørende de udelukkelsessituationer, der er anført i *finansforordningens* artikel 136, som rejser tvivl om beslutningen om at tildele kontrakten, eller kontrahenten bliver underlagt restriktive foranstaltninger, som hindrer opfyldelsen af kontrakten
- j) i tilfælde af *force majeure*, hvor enten genoptagelsen af gennemførelsen er umulig, eller de nødvendige ændringer i *kontrakten* ville betyde, at udbudsbetingelserne ikke længere er opfyldt eller resulterer i ulige behandling af bydende eller kontrahenter
- k) hvis kontrahenten overtræder de forpligtelser vedrørende databeskyttelse, der hidrører fra artikel II.9.2

- l) hvis kontrahenten ikke overholder gældende forpligtelser vedrørende databeskyttelse, jf. forordning (EU) 2016/679.³⁷
- m) hvis det er åbenbart, at kontrahenten på et senere tidspunkt, og inden en sådan misligholdelse får virkning, i væsentlig grad ikke vil opfylde kontrakten i overensstemmelse med udbudsbetingelserne eller i væsentlig grad vil misligholde en anden kontraktlig forpligtelse, medmindre kontrahenten giver den ordregivende myndighed tilstrækkelig sikkerhed for dens fremtidige opfyldelse.

II.17.2. Grunde til opsigelse fra kontrahentens side

Kontrahenten kan opsig kontrakten, hvis den ordregivende myndighed i væsentlig grad undlader at opfylde sine forpligtelser, navnlig forpligtelsen til at fremlægge de oplysninger, kontrahenten har brug for til at opfylde kontrakten som fastsat i udbudsbetingelserne.

Kontrahenten kan også opsig *kontrakten* i tilfælde af *force majeure*, hvis det ikke er muligt at genoptage *opfyldelsen*.

II.17.3. Opsigelsesprocedure

En part skal *formelt underrette* den anden part om, at denne har til hensigt at opsig kontrakten, og om grundene til opsigelsen.

Den anden part har 15 dage efter modtagelsesdatoen til at fremsende bemærkninger, herunder om de foranstaltninger, han har truffet eller vil træffe for fortsat at opfylde sine kontraktlige forpligtelser, eller, for så vidt angår artikel II.17.1, litra m), den sikkerhed, denne giver for opfyldelse af sine kontraktlige forpligtelser i fremtiden. Gør han ikke det, får opsigelsesbeslutningen retskraft dagen efter, at tidsfristen for at fremsætte bemærkninger er udløbet.

Såfremt den anden part fremsender bemærkninger, skal den part, der har til hensigt at opsig kontrakten, *formelt underrette* den første om enten tilbagetrækningen af sin hensigt om opsigelse eller om sin endelige beslutning om opsigelse.

I de tilfælde, der er omhandlet i artikel II.17.1, litra a)-d), g)-i) og k)-m), og i artikel II.17.2, skal dato, hvor opsigelsen træder i kraft, anføres i den *formelle underretning*.

I de tilfælde, som er omhandlet i litra e), f), og j), i artikel II.17.1, træder opsigelsen i kraft dagen efter den dato, hvor kontrahenten modtager *underretningen* om opsigelse.

På anmodning af den ordregivende myndighed og uanset grundene til opsigelsen skal kontrahenten desuden yde al nødvendig bistand, herunder oplysninger, dokumenter og filer, så den ordregivende myndighed kan fuldføre, fortsætte eller overdrage leveringen af varerne til en ny kontrahent eller internt uden afbrydelse eller negativ påvirkning af kvaliteten eller kontinuiteten i leveringen af varerne. Parterne kan aftale at udarbejde en overgangsplan med nærmere oplysninger om kontrahentens bistand, medmindre en sådan plan allerede er

³⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (den generelle forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016), <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>

specificeret i andre kontraktlige dokumenter eller i udbudsbetingelserne. Kontrahenten skal yde denne bistand uden yderligere omkostninger, undtagen hvis han kan påvise, at det kræver betydelige ekstra ressourcer eller midler, og i så fald skal han fremlægge et skøn over de involverede omkostninger, hvorefter parterne forhandler en ordning i god tro.

II.17.4. Følger af opsigelsen

Kontrahenten er ansvarlig for skader, den ordregivende myndighed har lidt som følge af opsigelsen af kontrakten, herunder ekstraomkostningerne til udnævnelse og kontrahering af en anden kontrahent, der kan levere eller fuldføre varerne, medmindre skaden er et resultat af en opsigelse, jf. artikel II.17.1, litra j), eller artikel II.17.2. Den ordregivende myndighed kan kræve godtgørelse for en sådan skade.

Kontrahenten har ikke ret til godtgørelse for tab som følge af opsigelsen af kontrakten, herunder tab af forventet fortjeneste, medmindre tabet forårsages af den situation, der er anført i artikel II.17.2, første afsnit.

Kontrahenten skal træffe alle relevante foranstaltninger for at minimere omkostninger, forebygge skade og annullere eller reducere sine forpligtelser.

Senest 60 dage efter opsigelsesdatoen skal kontrahenten fremlægge en rapport og enhver nødvendig faktura for varer leveret før opsigelsesdatoen.

I tilfælde af fælles bud kan den ordregivende myndighed opsiges kontrakten med hvert medlem af gruppen separat på grundlag af artikel II.17.1, litra d), e), g), k) og l), på betingelserne i artikel II.11.2.

II.18. FAKTURAER, MERVÆRDIAFGIFT OG E-FAKTURERING

II.18.1. Fakturaer og merværdiafgift

Fakturaer skal påføres kontrahentens identifikationsdata, beløbet, valutaen og datoen samt kontraktens reference.

Fakturaer skal angive kontrahentens beskatningssted for så vidt angår merværdiafgift (moms) og særskilt angive afgiftsgrundlaget for hver sats eller fritagelse, den anvendte momssats og det skyldige momsbeløb.

Den ordregivende myndighed er fritaget for alle skatter og afgifter, herunder moms, i henhold til artikel 3 og 4 i protokol 7 til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter samt artikel 151, stk. 1, i direktiv 2006/112/EF.

Kontrahenten skal tage de nødvendige skridt over for de relevante myndigheder for at sikre sig, at de varer og tjenesteydelser, der er nødvendige for *opfyldelsen af kontrakten*, er fritaget for skatter og afgifter, herunder moms.

I tilfælde af fælles bud fra en gruppe af økonomiske aktører uden særskilt juridisk personlighed, udsteder den ordregivende myndighed et certifikat vedrørende momsfrigtagelse for hvert af de respektive gruppemedlemmer i det fælles bud, for at give medlemmerne af gruppen mulighed for at tage skridt over for de relevante myndigheder for at sikre afgiftsfrigtagelsen, hvis transaktionen er momspåligtig som et indkøb inden for Fællesskabet. Hvert certifikat skal alene omfatte medlemmets del af den leverede vare med en beskrivelse af ydelsen og en angivelse af dennes værdi.

Den ordregivende myndighed vedlægger et bilag til hver kontrakt, hvis en del af transaktionen er momspåligtig som et lokalt indkøb i Belgien. Lederen skal i bilaget medtage en beskrivelse af den leverede vare, som hvert medlem har leveret, og en angivelse af dennes værdi samt underskrive det. Hvis fordelingen af opgaverne ikke er kendt på tidspunktet for underskrivelsen af kontrakten, udfylder lederen af gruppen bilaget med de relevante oplysninger, så snart fordelingen af opgaverne er kendt, og fremsender det til Kommissionen senest sammen med de fakturaer, der er udstedt af hvert medlem af gruppen. Lederen sender ligeledes et eksemplar af bilaget til hvert medlem, hvis del af den leverede vare er momspåligtig som et lokalt indkøb i Belgien.

Hvert medlem af gruppen udsteder en faktura til Kommissionen på sin andel/del af varen som beskrevet i ovennævnte bilag.

Kommissionen indbetaler beløbene svarende til disse fakturaer til lederen på dennes bankkonto.

Betalinger til lederen fritager Kommissionen for dennes betalingsforpligtelse over for de øvrige medlemmer af gruppen.

For medlemmerne af gruppen (herunder ledere) gælder de lokale fritagelsesregler, hvis transaktionen er momspåligtig som et lokalt indkøb i en anden medlemsstat.

For fakturaer, der sendes til den ordregivende myndighed pr. e-mail, skal modtagelsesdatoen betragtes som den dato, hvor betalingsanmodningen er registreret efter modtagelse i den ordregivende myndigheds fællespostkasse. Den fællespostkasse, som betalingsanmodningerne skal sendes til, bør angives i kontrakten.

II.18.2. E-fakturering

Hvis anvendelsen af det elektroniske udvekslingssystem er blevet aktiveret i henhold til artikel I.6.1, sender kontrahenten fakturaer elektronisk i overensstemmelse med direktiv 2006/112/EF om moms via *portalen*, i overensstemmelse med *portalens* vilkår og betingelser og ved hjælp af de formularer og modeller, der findes der, eller gennem understøttede *interoperabilitetsnet* i overensstemmelse med direktiv 2014/55/EU om elektronisk fakturering i forbindelse med offentlige udbud.

For at undgå tvivl skal e-fakturaerne udstedes i overensstemmelse med fordelingen af opgaver i henhold til det i artikel II.18.1 nævnte bilag, og de betalingsbetingelser, der er beskrevet i samme artikel, finder anvendelse fuldt ud.

II.19. PRISREVISION

Er der fastsat et prisrevisionsindeks i artikel I.4.2, gælder denne artikel herfor.

I så fald er priserne faste og kan ikke ændres i kontraktens første år.

Ved begyndelsen af kontraktens andet år og herefter ved hvert års begyndelse kan hver af priserne forhøjes eller nedsættes på anmodning af en af parterne.

En af parterne kan skriftligt anmode om en prisrevision senest tre måneder før årsdagen for kontraktens ikrafttræden. Den anden part skal anerkende modtagelse af anmodningen senest 14 dage efter modtagelsen.

På årsdagen skal den ordregivende myndighed meddele det endelige indeks for den måned, hvor anmodningen blev modtaget, eller i mangel heraf det senest tilgængelige midlertidige indeks for den pågældende måned. Kontrahenten fastsætter den nye pris på dette grundlag og giver hurtigst muligt den ordregivende myndighed meddelelse herom med henblik på kontrol.

Prisrevisionen beregnes efter følgende formel:

$$Pr = 0,8 \times Po \times \left(\frac{Ir}{Io} \right) + 0,2 \times Po$$

hvor: Pr = revideret pris

Po = udbudspris

Io = indeks for den måned, hvor kontrakten træder i kraft

Ir = indeks for den måned, hvor anmodningen om at revidere priserne, modtages.

II.20. BETALINGER OG GARANTIER

II.20.1. Betalingsdato

Betalingen anses for at have fundet sted på den dato, hvor den ordregivende myndigheds konto debiteres.

II.20.2. Valuta

Betalinger foretages i euro, medmindre andet er anført i artikel I.5.1.

II.20.3. Omregning

Den ordregivende myndighed foretager enhver omregning mellem euro og andre valutaer efter den vekselkurs, der dagligt offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende, eller i mangel heraf den regnskabskurs, som Europa-Kommissionen fastsætter en gang om måneden og offentliggør på nedenstående websted, som er gældende på den dato, hvor den ordregivende myndighed udsender betalingsordren.

Kontrahenten foretager enhver omregning mellem euro og andre valutaer efter den regnskabskurs, som Kommissionen fastsætter en gang om måneden og offentliggør på nedenstående websted, som er gældende på fakturadatoen.

[Omregningskurs \(InforEuro\) | Europa-Kommissionen \(europa.eu\)](https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_da)³⁸

II.20.4. Overførselsomkostninger

Overførselsomkostningerne fordeles som følger:

- (a) den ordregivende myndighed afholder de forsendelsesomkostninger, som opkræves af dens bank
- (b) kontrahenten afholder de modtagelsesomkostninger, som opkræves af dens bank
- (c) den part, der har ansvaret for, at en overførsel skal gentages, afholder alle omkostningerne i forbindelse hermed.

II.20.5. Forfinansierings- og opfyldelsesgarantier samt sikkerhed for korrekt opfyldelse

Hvis der i henhold til artikel I.5 kræves økonomisk sikkerhed for betaling af forfinansieringen som opfyldelsesgaranti eller som sikkerhed for korrekt opfyldelse, skal denne opfylde følgende betingelser:

- (a) den finansielle sikkerhed stilles af en bank eller en finansieringsinstitution godkendt af den ordregivende myndighed eller af en tredjepart efter anmodning fra kontrahenten og efter godkendelse af den ordregivende myndighed og
- (b) sikkerheden skal sikre, at banken, finansinstituttet eller tredjemand indtræder som uigenkaldelig selvskyldnerkautionist eller hæfter umiddelbart for kontrahentens forpligtelser, uden at dette kræver, at den ordregivende myndighed gør regres over for hovedskyldneren (kontrahenten).

Kontrahenten afholder omkostningerne ved at stille denne garanti.

Forfinansieringsgarantier skal forblive i kraft, indtil forfinansieringen er modregnet i forhold til mellemliggende betalinger eller betaling af saldoen. Når betalingen af saldoen sker i form af en debetnota, skal forfinansieringsgarantien forblive i kraft i tre måneder, efter at debetnotaen er sendt til kontrahenten. Den ordregivende myndighed skal frigive garantien inden for den følgende måned.

Opfyldelsesgarantier dækker opfyldelsen af kontraktlige forpligtelser, indtil den ordregivende myndighed har godkendt varen endeligt. Opfyldelsesgarantien må ikke udgøre mere end 10 % af *kontrakten*'s samlede beløb. Den ordregivende myndighed skal frigive garantien fuldt efter udstedelse af det endelige overensstemmelsescertifikat for varen som fastsat i *kontrakten*.

Sikkerhed for korrekt opfyldelse dækker fuld levering af varerne i overensstemmelse med *kontrakten*, bl.a. i kontraktansvarsperioden og indtil den ordregivende myndigheds udstedelse af det endelige overensstemmelsescertifikat. Sikkerheden for korrekt opfyldelse må ikke udgøre

³⁸

https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_da

mere end 10 % af *kontraktens* samlede beløb. Den ordregivende myndighed skal frigive garantien efter udløbet af kontraktansvarsperioden som fastsat i *kontrakten*.

Den ordregivende myndighed må ikke anmode om sikkerhed for korrekt opfyldelse, når den har anmodet om en opfyldelsesgaranti.

II.20.6. Mellemliggende betalinger og betaling af saldoen

Kontrahenten skal sende en faktura på mellemliggende betaling som fastsat i artikel I.5 eller i udbudsbetingelserne.

Kontrahenten skal sende en faktura på betaling af saldoen senest 60 dage efter perioden for levering af varerne som fastsat i artikel I.5 eller i udbudsbetingelserne.

Betaling af fakturaen og godkendelse af dokumenterne er ikke ensbetydende med, at deres formelle rigtighed anerkendes, eller at de deri indeholdte erklæringer og oplysninger er autentiske, fuldstændige og korrekte.

Betalingen af saldoen kan foregå i form af inddrivelse som omhandlet i artikel II.21.

II.20.7. Suspension af den tilladte betalingsfrist

Den ordregivende myndighed kan til enhver tid suspendere betalingsperioderne, jf. artikel I.5, ved at *underrette* kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud) om, at dennes faktura ikke kan behandles. Den ordregivende myndighed kan angive følgende årsager til ikke at kunne behandle en faktura:

- (a) fordi den ikke er i overensstemmelse med kontrakten
- (b) fordi kontrahenten ikke har fremsendt de rette varer eller dokumenter eller
- (c) fordi den ordregivende myndighed har bemærkninger til de varer eller dokumenter, der er fremsendt med fakturaen;
- (d) fordi det er åbenbart, at kontrahenten på et senere tidspunkt, og inden en sådan misligholdelse får virkning, i væsentlig grad ikke vil opfylde *kontrakten* i overensstemmelse med udbudsbetingelserne eller i væsentlig grad vil misligholde en anden kontraktlig forpligtelse, medmindre kontrahenten giver den ordregivende myndighed tilstrækkelig sikkerhed for dens fremtidige opfyldelse.

Den ordregivende myndighed skal snarest muligt *underrette* kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud) om en eventuel suspension sammen med begrundelserne for den. I tilfælde af b) eller c) ovenfor, *underretter* den ordregivende myndighed kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud) fristen for fremsendelse af yderligere oplysninger eller rettelser eller en ny version af dokumenterne, hvis den ordregivende myndighed forlanger det.

Suspensionen træder i kraft på datoen for den ordregivende myndigheds afsendelse af *underretningen*. Den resterende betalingsfrist genoptages fra datoen, hvor de ønskede oplysninger, tilstrækkelig sikkerhed eller reviderede dokumenter modtages, eller hvor den nødvendige yderligere kontrol, inklusive kontroller på stedet, foretages. Når suspensionsperioden overstiger to måneder, kan kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud) anmode den ordregivende myndighed om at begrunde den fortsatte suspension.

Når betalingsfristerne er suspenderet som følge af afvisningen af et dokument, jf. første afsnit i denne artikel, og det nye dokument ligeledes afvises, forbeholder den ordregivende myndighed sig retten til at opsige kontrakten i henhold til artikel II.17.1, litra c).

II.20.8. Morarenter

Efter udløbet af den betalingsfrist, der er fastsat i artikel I.5, er kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud) berettiget til morarenter efter den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender i forbindelse med sine vigtigste refinansieringstransaktioner i euro (referencesatsen), forhøjet med otte procentpoint. Referencesatsen er den gældende sats offentliggjort i serie C i *Den Europæiske Unions Tidende* på den første dag i den måned, hvor betalingsperioden udløber.

Suspension af betalingsfristen som fastsat i artikel II.20.7 anses ikke for at give anledning til forsinket betaling.

Der betales morarenter for tidsrummet mellem den dato, hvor betalingsfristen udløber (medregnes ikke), og den dato, hvor fuld betaling er modtaget (medregnes), jf. artikel II.20.1.

Når den beregnede rente er 200 EUR eller derunder, skal den dog kun betales til kontrahenten (eller lederen i tilfælde af et fælles bud), hvis denne anmoder herom senest to måneder efter at have modtaget den forsinkede betaling.

II.21. INDDRIVELSE

II.21.1 Hvis et beløb skal inddrives ifølge bestemmelserne i kontrakten, skal kontrahenten tilbagebetale beløbet til den ordregivende myndighed.

II.21.2 Inddrivelsesprocedure

Inden inddrivelsen skal den ordregivende myndighed *formelt underrette* kontrahenten om, at den har til hensigt at inddrive det beløb, den gør krav på, med angivelse af det skyldige beløb og årsagerne til inddrivelsen og en opfordring til kontrahenten om at fremsætte eventuelle bemærkninger senest 30 dage efter modtagelsen.

Hvis der ikke fremsættes bemærkninger, eller hvis den ordregivende myndighed på trods af de fremsatte bemærkninger beslutter at gå videre med inddrivelsesproceduren, skal den bekræfte inddrivelsen ved *formelt at sende* kontrahenten en debetnota med angivelse af betalingsdatoen. Kontrahenten skal betale efter bestemmelserne i debetnotaen.

Betaler kontrahenten ikke inden fristens udløb, kan den ordregivende myndighed efter at have informeret kontrahenten skriftligt herom inddrive de skyldige beløb:

- (a) ved at modregne dem i beløb, som kontrahenten har til gode hos Unionen eller Det Europæiske Atomenergifællesskab eller hos et forvaltningsorgan, som gennemfører Unionens budget
- (b) ved at udnytte en finansiell garanti, såfremt kontrahenten har stillet den ordregivende myndighed en sådan
- (c) ved at indbringe sagen for retten.

II.21.3 Morarenter

Hvis kontrahenten ikke opfylder forpligtelsen til at betale det skyldige beløb inden den dato, den ordregivende myndighed har fastsat i debetnotaen, pålægges det skyldige beløb renter med den i artikel II.20.8 anførte sats. Der betales morarenter for tidsrummet mellem den dato, hvor betalingsfristen udløber (medregnes ikke), og den dato, hvor den ordregivende myndighed har modtaget fuld betaling af det skyldige beløb (medregnes).

Enhver delvis betaling afskrives først på udgifter og morarenter og derefter på hovedstolen.

II.21.4 Inddrivelsesregler i tilfælde af fælles bud

Indgås kontrakten af en gruppe (fælles bud), hæfter alle medlemmerne af gruppen som selvskyldnere på betingelserne i artikel II.6 (ansvar). Den ordregivende myndighed sender først en debetnota til lederen af gruppen.

Såfremt lederen ikke betaler hele beløbet senest på forfaldsdatoen, og hvis det skyldige beløb ikke kan modregnes eller kun delvist kan modregnes i overensstemmelse med artikel II.21.2 a), kan den ordregivende myndighed kræve det resterende beløb hos et hvilket som helst medlem eller flere medlemmer af gruppen ved at *fremsende* en debetnota i overensstemmelse med artikel II.21.2.

II.22. KONTROL OG REVISION

II.22.1 Den ordregivende myndighed kan kontrollere eller forlange en revision af *opfyldelsen af kontrakten*. Kontrollen eller revisionen kan foretages af et eksternt organ, som er bemyndiget til at foretage kontrollen eller revisionen på en ordregivende myndigheds vegne.

Sådanne kontroller og revisioner kan iværksættes på ethvert tidspunkt under leveringen af varerne og op til fem år efter betalingen af saldoen.

Revisionsproceduren indledes på datoen for modtagelsen af den relevante skrivelse fra den ordregivende myndighed. Revisioner gennemføres fortroligt.

II.22.2 Kontrahenten skal opbevare alle originale dokumenter på et egnet medium, herunder indscannede originaler, når dette er tilladt ifølge den nationale lovgivning, i en periode på fem år, der indledes fra betalingen af saldoen.

II.22.3 Kontrahenten skal give tilladelse til, at den ordregivende myndigheds ansatte og eksterne personer, der er bemyndiget af den ordregivende myndighed, i rimeligt omfang kan få adgang til steder og lokaler, hvor kontrakten opfyldes, og til alle nødvendige oplysninger, herunder i elektronisk form, så de kan gennemføre disse kontroller og revisioner. Kontrahenten skal sørge for, at oplysningerne stilles til rådighed i lettilgængelig form på det tidspunkt, hvor kontrollen eller revisionen udføres, og at dataene efter anmodning overdrages i en passende form.

II.22.4 Der udarbejdes en foreløbig rapport ud fra resultaterne af revisionen. Den ordregivende myndighed eller dennes bemyndigede repræsentant skal sende den til kontrahenten, som har 30 dage efter modtagelsesdatoen til at fremsætte sine bemærkninger. Kontrahenten

skal modtage den endelige rapport senest 60 dage efter udløbet af fristen til at fremsætte bemærkninger.

På grundlag af resultaterne af den endelige revision kan den ordregivende myndighed inddrive alle udbetalinger eller dele heraf, der er foretaget i overensstemmelse med artikel II.21, og kan træffe enhver anden foranstaltning, som den anser for nødvendig.

II.22.5 I overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), kan OLAF også foretage undersøgelser, herunder kontrol og inspektion på stedet, for at fastslå, om der har været tale om *svig*, bestikkelse, *uregelmæssigheder* eller andre ulovlige aktiviteter ifølge kontrakten til skade for Unionens finansielle interesser. Resultater af en undersøgelse kan føre til strafferetlig forfølgning efter national lovgivning.

Undersøgelserne kan foretages på ethvert tidspunkt under gennemførelsen af kontrakten og op til fem år efter betalingen af saldoen.

II.22.6 Revisionsretten og Den Europæiske Anklagemyndighed, som blev oprettet ved Rådets forordning (EU) 2017/1939³⁹ ("EPPO") og, for så vidt angår behandlingen af personoplysninger, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, har de samme rettigheder som den ordregivende myndighed, især ret til indsigt med henblik på kontrol, revision og undersøgelser.

³⁹ Rådets forordning (EU) 2017/1939 af 12. oktober 2017 om gennemførelse af et forstærket samarbejde om oprettelse af Den Europæiske Anklagemyndighed ("EPPO").